



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

SEMINARIO: El barroco de Indias y sus derivas: la obra de Sor
Juana Inés de la Cruz

PROFESOR: José Alberto Barisone

CUATRIMESTRE: Primero

AÑO: 2018

PROGRAMA N°:



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
SEMINARIO: El barroco de Indias y sus derivas: Sor Juana Inés de la Cruz
PROFESOR: José Alberto Barisone
PRIMER CUATRIMESTRE DE 2018
PROGRAMA N°

1. Fundamentación y descripción

[En este apartado debe describirse y fundamentarse el tema del seminario. Podrá hacerse breve referencia a la orientación teórica y la metodología de trabajo. No exceder los 3500 caracteres]

El Seminario se enfocará en la obra de Sor Juana Inés de la Cruz a través del abordaje de un conjunto de textos representativos de los diversos géneros en los que incursionó – algunos, muy canónicos y estudiados, como los sonetos, *Primero Sueño*, los romances y la “Respuesta a Sor Filotea” y otros, menos difundidos que aguardan su análisis, como los autos sacramentales, los arcos triunfales, etc.–

Sor Juana Inés de la Cruz es una de las autoras más relevantes dentro del canon de la literatura latinoamericana. Su figura, tanto en su dimensión biográfica como sujeto histórico, como su obra, extensa y diversificada, resultan ejemplares para comprender una etapa decisiva dentro del proceso de constitución de las letras hispanoamericanas. Desde esta perspectiva, cabe observar que la imagen que Sor Juana construye como sujeto de enunciación y el posicionamiento que revela en los textos –mujer, criolla, letrada y monja– y la extraordinaria maestría que despliega en la frecuentación y recreación de tópicos, temas, alegorías y procedimientos retóricos y estilísticos del barroco, constituyen un caso excepcional en la literatura en lengua castellana.

En primer término, se realizará una presentación del contexto histórico-social y cultural del virreinato de la Nueva España durante el siglo XVII para comprender las condiciones de posibilidad del surgimiento de la figura del letrado colonial en el marco de lo que Ángel Rama llamó “la ciudad letrada” y de la emergencia de una cierta conciencia criolla, según han destacado Mabel Moraña, Juan Vitulli y David Solodkow, entre otros.

Como afirma Moraña:

La importancia del Barroco en Hispanoamérica [...] no radica *exclusivamente* en la calidad de la producción literaria que corresponde al que se ha dado en llamar “período de estabilización virreinal”. La importancia del Barroco reside principalmente, por un lado, en que la evaluación de esa producción poética plantea problemas crítico-historiográficos que se proyectan sobre todo el desarrollo posterior de la literatura continental, y que derivan del proceso de imposición cultural y reproducción ideológica que acompañó a la práctica imperial. En segundo lugar, es también en el contexto de la cultura barroca que aparecen las primeras evidencias de una conciencia social diferenciada en el seno de la sociedad criolla. (Moraña, 1998:27).

Resulta imprescindible caracterizar la estética barroca metropolitana a partir de la revisión de la bibliografía sobre el tema y de algunas de sus obras literarias más emblemáticas con el fin de reconocer y valorar la adaptación que experimentó el dicho movimiento en América. En el “Barroco de Indias”, según la feliz denominación propuesta por Mariano Picón Salas, los letrados novohispanos se apropiaron de la cosmovisión y las matrices estilísticas del barroco español pero, a través de un complejo proceso de transculturación, realizaron una reelaboración creativa que redundó en obras de notable originalidad y de impronta singular.



En las siguientes unidades se analizará un conjunto de obras significativas de la monja. El asedio partirá de la ubicación de los textos en sus contextos y se detendrá en un abordaje textual a partir del empleo de diversos enfoques metodológicos.

Asimismo, se establecerán las relaciones intertextuales e intersemióticas que la obra de Sor Juana mantiene con la tradición literaria.

Finalmente, se examinarán las proyecciones que tuvo el barroco americano en el siglo XX.

2. Objetivos

[Se formularán los objetivos del seminario. No exceder los 1000 caracteres]

1. Que los alumnos comprendan la importancia que tuvo el Barroco de Indias.
2. Que los alumnos puedan valorar el rol central que ocupó Sor Juana Inés de la Cruz dentro del Barroco de Indias.
3. Que los alumnos conozcan las operaciones de apropiación y recreación que llevó a cabo la monja mexicana del modelo barroco metropolitano.
4. Que los alumnos puedan identificar la emergencia de la voz lírica de un sujeto femenino, criollo y letrado colonial en los textos sorjuaninos.
5. Que los alumnos adquieran y desarrollen diversas estrategias y destrezas en el análisis de textos de diferentes géneros discursivos (líricos, dramáticos, epistolar, etc.).
6. Que los alumnos se entrenen en la investigación literaria a través del trabajo de análisis y del planteo de hipótesis referidos a la obra de Sor Juana.
7. Que los alumnos desarrollen la capacidad argumentativa y explicativa tanto en la exposición oral de informes como en la escritura de monografías.
8. Que los alumnos desarrollen el juicio crítico.

3. Contenidos

Unidad I: Barroco hispánico y “Barroco de Indias”

El siglo XVII en el virreinato de la Nueva España: contexto histórico-cultural. El Barroco: caracterización. Revisión histórico-crítica de dicha categoría. La peculiaridad del barroco americano. La ciudad letrada. El letrado colonial. Emergencia de la conciencia criolla. La figura de Sor Juana Inés de la Cruz en el contexto novohispano.

Unidad II: La obra de Sor Juana Inés de la Cruz

Las primeras ediciones, fijación y establecimiento de los textos. Ediciones del siglo XX, organización y distribución de la obra sorjuanina.

La legitimación y consagración de la “Décima Musa” en el orbe hispánico: la biografía del padre Calleja y la exégesis de Pedro Álvarez de Lugo.

La autorrepresentación discursiva de Sor Juana en la “Respuesta a Sor Filotea de la Cruz”.

Juegos y relaciones entre el sujeto biográfico Sor Juana y el hablante lírico en los



poemas: Números: 1, 1 bis, 146 y 150.

Unidad III: La poesía lírica de Sor Juana

La poesía culta: los sonetos. Clasificación temática y estilística. Los tópicos barrocos: ser/parecer, *tempus fugit*, *carpe diem*, *collige*, *Virgo*, *rosas*, la muerte, el desengaño, entre otros.

La silva gongorina en el *Primero sueño*: sujeto del enunciado y de la enunciación, tema, tópicos, contenidos filosóficos y mitológicos, recursos retóricos, versificación y rasgos barrocos. Lectura hermenéutica. Interpretaciones críticas del poema.

Unidad IV: La poesía popular de Sor Juana

La fiesta barroca. El ingreso de lo popular en romances y villancicos. La apropiación de la voz de los *otros* –indios, negros y la plebe–: polifonía, parodia y marcas de americanismo. Musicalización de algunos villancicos.

Unidad V: El teatro y los arcos de triunfo de Sor Juana Inés de la Cruz

El auto sacramental en la tradición de la literatura española y en el virreinato de la Nueva España. Sor Juana Inés de la Cruz y su apropiación y recreación de una forma teatral de larga tradición hispánica: Loa y auto sacramental del *Divino Narciso*. Transculturación, diálogo interreligioso e integración dentro del proceso de mestizaje hispanoamericano.

Los arcos triunfales: caracterización. *Neptuno alegórico*: selección de partes y análisis textual.

Unidad VI: La crítica sorjuanina y las derivas del Barroco americano

La crítica literaria frente a la figura y la obra de Sor Juana: Juan María Gutiérrez, Amado Nervo, Ludwig Pfandl, Octavio Paz, Georgina Sabat de Rivers, entre otros. El ingreso de Sor Juana en el canon literario latinoamericano.

Proyecciones del Barroco de Indias en la literatura hispanoamericana del siglo XX. Reflexiones teórico-críticas: el “Barroco americano” de Alejo Carpentier; “La curiosidad barroca” de José Lezama Lima y “Neobarroco” de Severo Sarduy.

Relecturas críticas del Barroco americano

4. Bibliografía específica obligatoria

Unidad I

Acosta, Leonardo; *Barroco de Indias y otros ensayos*. La Habana, Casa de las Américas, 1985.



- Alatorre, Antonio; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz. I. Lírica personal*. México, FCE, 2012.
- Alonso, Dámaso; *Ensayos sobre poesía española*. Madrid, Revista de Occidente, 1946.
- Bénassy-Berling, Marie-Cécile; *Humanismo y religión en Sor Juana Inés de la Cruz*, México, UNAM, 1983.
- Beverly, John; “Nuevas vacilaciones sobre el Barroco” en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*. Vol. 14, Núm. 28. Lima, 1988, pp. 215-227.
- Carilla, Emilio; *El gongorismo en América*. Facultad Filosofía y Letras, UBA, Bs.As., 1946.
- _____ ; “Literatura barroca y ámbito colonial” en *Thesaurus*. Núm. XXIV. Bogotá, 1969, pp. 417-425.
- Corominas, Joan; *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Madrid, Gredos, 1987.
- Egido, Aurora; *Fronteras de la poesía en el Barroco*. Crítica, Barcelona, 1990.
- Franco, Jean; *las conspiradoras*. México, Fondo de Cultura Económica, 1989.
- González Echevarría, Roberto; “Álbumes, ramilletes, parnasos, lirás y guirnaldas: fundadores de la historia literaria latinoamericana” en *Conquista y contraconquista. La escritura del Nuevo Mundo* (Editores Julio Ortega y José Amor y Vázquez). México, El Colegio de México-Universidad de Brown, 1994, pp. 489-503.
- Hatzfeld, Helmut; *Estudios sobre el Barroco*. Madrid, Gredos, 1964.
- Hauser, Arnol; *Literatura y manierismo*. Madrid, Guadarrama, 1979.
- Lafaye, Jacques; “Prefacio. Entre orfandad y legitimidad”, “Hermanos enemigos: españoles y criollos”, “La fe providencialista y la esperanza milenarista”, “La evangelización apostólica y la presencia de Dios” y “Los primitivos franciscanos” en *Quetzalcóatl y Guadalupe*, México, 1993.
- Leonard, Irving; *La época barroca en el México colonial*. México, FCE, 1974.
- Maravall, Antonio; *La cultura del barroco*; Barcelona, Ariel, 1975.
- Méndez Plancarte, Alfonso; “Introducción al Tomo I de las *Obras Completas* de Sor Juana Inés de la Cruz. México, FCE, 1951.
- Millares, Selena; “La lírica de Sor Juana y el alma barroca”, en *Cuadernos hispanoamericanos, Los complementarios 16*; noviembre 1995, pp. 83-95.
- Moraña, Mabel; *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*, México, UNAM, 1998.
- Naranjo Mesa, Jorge Alberto; *Poesía del Renacimiento y el Barroco*. Universidad de Antioquia, Colombia, 2005.
- Paz, Octavio; *Sor Juana o las trampas de la fe*; México, FCE, 1981.
- Picón – Salas, Mariano; *De la conquista a la independencia*; México, FCE. 1985.
- Puccini, Darío; *Una mujer en soledad*; México, FCE, 1996.
- Rama, Ángel; *La ciudad letrada*. Hanover, Ediciones del Norte, 1984.
- Santa Cruz, María Isabel; *Filosofía y feminismo en Sor Juana Inés de la Cruz*.
- Sarduy, Severo; “El Barroco y el neo-barroco” en *América Latina en su literatura* (Editor César Fernández Moreno). México, Siglo XXI, 1972.
- _____ ; *Barroco*. Buenos Aires, Sudamericana, 1974.
- Spitzer, Leo; “El Barroco español” en *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, Facultad de Filosofía y Letras (UBA), XVIII, Año 22, 1943-1944, Núm. 97-100, pp. 12-20.
- V.V.A.A. *Poéticas De lo criollo. La transformación del concepto “criollo” en las letras hispanoamericanas (siglos XVI al XIX)*. (Juan Vitulli y David Solodkow, Comp. y edit.). Corregidor, Bs.As., 2009.



Unidad II

- Alatorre, Antonio; “La Carta de Sor Juana al P. Núñez” en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, T. XXV, Núm. 2, 1987, pp. 591-673.
- Balestrino de Adamo, Graciela; “Autorreflexividad en la escritura de Juana Inés de la Cruz” en *Actas del coloquio internacional Letras coloniales...*, Buenos Aires, asociación amigos de la Literatura Latinoamericana, 1994, pp. 47-55.
- Benassy-Berling, Marie-Cécile; “Sobre la génesis de la Respuesta a Sor Filotea de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Revista de Indias*, Vol. XLIV, Núm. 174, julio-diciembre 1984, pp. 541-545.
- Colombi, Beatriz; “Notas para una ‘mujer docta’: sujeto y escritura en Sor Juana Inés de la Cruz” en *Actas de las VIII Jornadas de Investigación del Instituto de Literatura Hispanoamericana*, Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires, 1993, pp. 11-16.
- Colombi, Beatriz; “La respuesta y sus vestidos, tipos discursivos y redes de poder en la Respuesta a Sor Filotea de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Mora*, 2, 1996, pp. 60-66.
- Femenías, María Luisa; “Filosofías de cocina o acerca del feminismo en Sor Juana Inés de la Cruz” en *Deva* Núm. 2, Oviedo, marzo de 1995, pp. 32-41.
- Franco, Jean; *las conspiradoras*. México, Fondo de Cultura Económica, 1989.
- Ludmer, Josefina; “Las tretas del débil”, en P. González y E. Ortega, comp. *La sartén por el mango*, Puerto Rico, Huracán, 1984.
- Moraña, Mabel; “La retórica del silencio en Sor Juana Inés de la Cruz” en *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México, 1998, pp. 153-198.
- Paz, Octavio; *Sor Juana o las trampas de la fe*; México, FCE, 1981.
- Perelmuter, Rosa; “La estructura retórica de la Respuesta a sor Filotea” en *Hispanic Review*; Vol. 51, N° 2, primavera 1983.
- Santa Cruz, María Isabel; *Filosofía y feminismo en Sor Juana Inés de la Cruz*.
- Sor Juana Inés de la Cruz; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz*, Edición, Prólogo y Notas de Alfonso Méndez Plancarte, Volúmenes 1, 2 y 3. México, FCE, 1951-1955.
- _____ ; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz*, Edición de Alberto G. Salceda, Vol. 4. México, FCE, 1957.
- _____ ; *Inundación Castálida*, Edición, introducción y notas de Georgina Sabat de Rivers. Madrid, Castalia, 1982.
- _____ ; *Obra completa de Sor Juana Inés de la Cruz*. Edición facsimilar en tres tomos. Coordinación editorial: Gabriela Eguía-Lis Ponce. México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1995.
- _____ ; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz*, I. *Lírica Personal*, Edición, introducción y notas de Antonio Alatorre. México, FCE, 2009.
- _____ ; *Nocturna, mas no funesta. Poesía y cartas*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz, Buenos Aires, Corregidor, 2014.
- Volek, Emil; “La señora y la ilustre fregona: las trampas de la comunicación, teología y poder entre Sor Filotea y Sor Juana” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 333-357.
- Zanetti, Susana; *Estudio preliminar a Primero sueño y otros textos*; Buenos Aires, Losada, 2 ed. 1998.



Unidad III

- Alatorre, Antonio; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz. I. Lírica personal*. México, FCE, 2012.
- Blanco Aguinaga, Carlos; “Dos sonetos del siglo XVII: amor-locura en Quevedo y Sor Juana” en *Modern Languages Notes*, Núm. 77, 1962, pp. 145-162.
- Buxó, José Pascual; “El sueño de Sor Juana: alegoría y modelo del mundo”; “El sueño de Sor Juana en las ‘censuras’ de dos coetáneos”; “Una interpretación contemporánea de El sueño”; “Modelo del mundo y literatura emblemática”; “La estructura temática de El sueño” y “Un modelo emblemático de El Sueño” en *Las figuraciones del sentido. Ensayos de poética semiológica*, México, FCE, 1984, pp. 235-262.
- Buxó, José Pascual; “Góngora y Sor Juana: *ut pictura poesis*” en *Prolija Memoria. Estudios de cultura virreinal*, 1-1, 2004, pp. 29-54.
- Carilla, Emilio; *El gongorismo en América*. Facultad Filosofía y Letras, UBA, Bs.As., 1946.
- Carilla, Emilio; “Sor Juana: ciencia y poesía (Sobre el *Primero Sueño*)” en *Revista de Filología Española*, Núm. 36, 1952, Buenos Aires, pp. 287-307.
- Colombi, Beatriz; “Parnaso, mecenazgo y amistad en el romance a la duquesa de Aveiro de sor Juana Inés de la cruz” en *Zama*, 6, 2015, pp.85-97.
- Egido, Aurora; *Fronteras de la poesía en el Barroco*. Crítica, Barcelona, 1990.
- Fernández, Cristina Beatriz; “El primado del ojo (sobre el *Primero y Sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz)” en *QIA* 80, 1996.
- Ferré, Rosario; “El misterio de los retratos de Sor Juana”, en *Escritura*, Vol. X, n. 19-20, Caracas, en diciembre 1985.
- Gaos, José; “El sueño de un sueño” en *Historia mexicana*, Núm. 10, 1960-1961, pp. 54-71.
- Maturo, Graciela; “El vuelo del alma en *El sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz” en *El humanismo en la América indiana*. Buenos Aires, Biblos, 2011.
- Méndez Plancarte, Alfonso; “Introducción al Tomo I de las *Obras Completas* de Sor Juana Inés de la Cruz. México, FCE, 1951.
- Millares, Selena; “La lírica de Sor Juana y el alma barroca”, en *Cuadernos hispanoamericanos, Los complementarios 16*; noviembre 1995, pp. 83-95.
- Navarro Tomás, Tomás; “Los versos de Sor Juana” en *Los poetas en sus versos; desde Jorge Manrique a García Lorca*, Barcelona, Ariel, 1973, pp. 163-179.
- Perelmuter, Rosa; “Género y voz narrativa en la poesía lírica de Sor Juana” en *Los límites de la feminidad en Sor Juana Inés de la Cruz*. Madrid, Iberoamericana, 2004, pp. 71-83.
- Puccini, Darío; *Una mujer en soledad*; México, FCE, 1996.
- Ruiz, Facundo; « Formas de abandonar un laberinto: Sor Juana y la figura sorjuanina del escritor americano » en *Orbis Tertius* 18 (19), 2013, pp. 230-244.
- Sabat de Rivers, Georgina; *El «Sueño» de sor Juana Inés de la Cruz; tradiciones literarias y originalidad*, Londres, Tamesis, 1977.
- _____; “Sor Juana: diálogo de retratos” en *Revista Iberoamericana*, 48 (120-121), 1982, pp. 703-713.
- _____; “Sor Juana y sus retratos poéticos” en *En busca de sor Juana*, México, UNAM, 1984, pp. 59-78.
- _____; “Veintiún Sonetos de Sor Juana y su casuística del amor” en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*. Sara Poot Herrera, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. 395-445.



- Sánchez Robayna, Andrés; *Para leer "Primero sueño" de sor Juana Inés de la Cruz*, México, FCE, 1991.
- Volek, Emil; "Un soneto de Sor Juana Inés de la Cruz...", en *Cuadernos Americanos*, 2, a. XXXVIII, 1979.
- V.V.A.A. *Poéticas De lo criollo. La transformación del concepto "criollo" en las letras hispanoamericanas (siglos XVI al XIX)*. (Juan Vitulli y David Solodkow, Comp. y edit.). Corregidor, Bs.As., 2009.
- Zanetti, Susana; "Volviendo a *Primero Sueño*" en *Actas del Coloquio Internacional Letras Coloniales Hispanoamericanas*, Buenos Aires, Asociación Amigos de la Literatura Latinoamericana, 1994, pp. 153-162.

Unidad IV

- Bravo Arriaga, María Dolores; "Signos religiosos y géneros literarios en el discurso de poder" en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*, Sara Poot Herrera, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. 95-139.
- Dorra, Raúl; *Los extremos del lenguaje en la poesía tradicional española*. México, UNAM, 1981.
- Frenk, Margit Ed.; *Villancicos, romances, ensaladas y otras canciones devotas de Fernán González de Eslava*. México, El colegio de México.
- Frenk, Margit; *Estudios sobre lírica antigua*. Madrid, Castalia, 1978.
- Gruzinski, Serge; "Los efectos admirables de la imagen barroca" en *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-2019)*. México, FCE, pp. 102-159.
- Maravall, Antonio; *La cultura del barroco*; Barcelona, Ariel, 1975.
- Martínez-San Miguel, Yolanda; "Fiesta barroca, arte masivo y subjetividad colonial"; "Los villancicos y la construcción de una 'epistemología intercultural'" en *Saberes americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de sor Juana*. Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana de la Universidad de Pittsburgh, 1999, pp. 141-165.
- _____; "Sor Juana y el criollismo en la escritura colonial" en *Saberes americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de sor Juana*. Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana de la Universidad de Pittsburgh, 1999, pp. 207-213.
- Méndez Plancarte, Alfonso; "Introducción" al Tomo II de las *Obras Completas de Sor Juana Inés de la Cruz*. México, FCE, 1952.
- Moraña, Mabel; "Poder, raza y lengua: la construcción étnica del Otro en los villancicos de Sor Juana" en *Colonial Latin American Review* 4/2, 1995, pp. 139-154.
- Paz, Octavio, *Sor Juana o las trampas de la fe*, México, FCE, 1981.
- Picón – Salas, Mariano; *De la conquista a la independencia*; México, FCE. 1985.
- Puccini, Darío; *Una mujer en soledad*; México, FCE, 1996.
- Sánchez Romeralo, Antonio; *El villancico*. Madrid, Gredos, 1969.
- Tenorio, Martha Lilia; "El villancico novohispano" en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*, Sara Poot Herrera, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. 449-501.
- Wardropper, Bruce; *Historia de la poesía lírica a lo divino*. Madrid, Revista de Occidente, 1958.



Unidad V

- Alatorre, Antonio; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz. I. Lírica personal*. México, FCE, 2012.
- Barisone, José, “La cultura náhuatl en obras de Sor Juana Inés de la Cruz y de Carlos de Sigüenza y Góngora” en *El hispanismo al final del milenio* (Eds. Mabel Brizuela et al.), Vol. III, Córdoba, Asociación Argentina de Hispanistas, Comunicarte, 1999.
- Bénassy-Berling, Marie-Cécile, *Humanismo y religión en Sor Juana Inés de la Cruz*, México, UNAM, 1983.
- Beuchot, Mauricio, “Los autos de Sor Juana: tres lugares teológicos” en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*, (Ed. Sara Poot Herrera), México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995.
- Buxó, José Pascual; “Función política de los emblemas en el *Neptuno alegórico* de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 245-255.
- Carilla, Emilio; *El gongorismo en América*. Facultad Filosofía y Letras, UBA, Bs.As., 1946.
- Carrizo Rueda, Sofía, “Mitas aztecas y grecolatinos en la *coincidencia* barroca de Sor Juana Inés” en *Actas IX Jornadas de Estudios Clásicos “Mito y Religión en la cultura grecolatina”*, Buenos Aires, UCA, 1998.
- Cassagne, Inés de, “Sor Juana Inés de la Cruz en la línea de la inculturación de los Padres” en *Teología*, Tomo XXXI, Buenos Aires, 1994.
- Fernández, Cristina Beatriz; “Ecos de la fiesta: la conjunción de las modalidades representativas en el *Neptuno alegórico* de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Letras de Deusto*, 27, 76, 1997, pp. 197-205.
- Fernández, Cristina Beatriz; “México: ciudad y patria. La búsqueda de los orígenes en dos textos de Carlos de Sigüenza y Góngora y Sor Juana Inés de la Cruz” en *Celehis, Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, 8, 11, 1999, pp. 121-132.
- Fernández, Cristina Beatriz; “Variaciones alegóricas y oscuridad simbólica en el *Neptuno alegórico* de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica*, 23, 1998, pp. 311-319.
- Glantz, Margo, “Las finezas de Sor Juana: ‘Loa al Divino Narciso’” en *Obras Reunidas I. Ensayos sobre literatura colonial*, México, FCE, 2006.
- Graulich, Michel, *Mitos y rituales del México antiguo*, Madrid, Istmo, 1990.
- Krynen, Jean, “Mito y teología en *El Divino Narciso* de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Actas del Tercer Congreso Internacional de Hispanistas* (Ed. Carlos Magis), México, El Colegio de México, 1970.
- Lafaye, Jacques, “Prefacio. Entre orfandad y legitimidad”, “Hermanos enemigos: españoles y criollos”, “La fe providencialista y la esperanza milenarista”, “La evangelización apostólica y la presencia de Dios” y “Los primitivos franciscanos” en *Quetzalcóatl y Guadalupe*, México, 1993.
- Lorenzano, Sandra (ed.); *Aproximaciones a Sor Juana*. México, UCSJ-FCE, 2005.
- Maldonado, Humberto, “La evolución de la loa en la Nueva España: de González de Eslava a Sor Juana” en *El escritor y la escena. Actas al I Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro*, México, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1993.



- Martínez-San Miguel, Yolanda, “Articulando las múltiples subalternidades en Sor Juana: la inscripción del sujeto femenino y colonial en los autos sacramentales y el debate teológico desde la una discursividad criolla” en *Saberes Americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de Sor Juana*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana de la Universidad de Pittsburgh, 1999.
- Marzal, Manuel, “La evangelización de México” en *Tierra encantada. Tratado de antropología religiosa de América Latina*, Madrid, Pontificia Universidad Católica del Perú y Ed. Trotta, 2002.
- Maturo, Graciela, “Humanismo y evangelización en el teatro de Sor Juana” en *El Humanismo en la Argentina Indiana y otros ensayos sobre la América Colonial*, Buenos Aires, Biblos, 2011.
- Méndez-Plancarte, Alfonso, “Estudio liminar” de *Obras Completas de Sor Juana Inés de la Cruz. Autos y loas*. Vol. III, México, FCE, 1995.
- Millares, Selena; “La lírica de Sor Juana y el alma barroca”, en *Cuadernos hispanoamericanos, Los complementarios 16*; noviembre 1995, pp. 83-95.
- Moraña, Mabel, “Barroco y conciencia criolla” y “Colonialismo y construcción de la nación criolla en Sor Juana Inés de la Cruz” en *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*, México, UNAM, 1998.
- Naranjo Mesa, Jorge Alberto; *Poesía del Renacimiento y el Barroco*. Universidad de Antioquia, Colombia, 2005.
- Paz, Octavio, “El carro y el Santísimo” en *Sor Juana o las trampas de la fe*, México, FCE, 1981.
- Picón – Salas, Mariano; *De la conquista a la independencia*; México, FCE. 1985.
- Poot-Herrera, Sara; “Claves en el convento. Sor Juana en San Jerónimo” en *Revista de Humanidades: Tecnológico de Monterrey*, 16, 2004, pp. 99-118.
- Puccini, Darío; *Una mujer en soledad*; México, FCE, 1996.
- Sabat de Rivers, Georgina; “El Neptuno de Sor Juana: fiesta barroca y programa político” en *University of Dayton Review*, 16, 1983, pp. 63-73.
- Sabat de Rivers, Georgina; “Apología de América y del mundo azteca en tres loas de Sor Juana”, *En busca de Sor Juana*, México, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 1998.
- V.V.A.A. *Poéticas De lo criollo. La transformación del concepto “criollo” en las letras hispanoamericanas (siglos XVI al XIX)*. (Juan Vitulli y David Solodkow, Comp. y edit.). Corregidor, Bs.As., 2009.

Unidad VI:

- Abreu Gómez, Ermilo; “Sor Juana y la crítica” en *RUM II*, 9, México, 1931, pp. 198-212.
- Campra, Rosalba; “Alejo Carpentier”, en *América Latina: la identidad y la máscara*, México, Siglo XXI Editores, 1998.
- Carpentier, Alejo; “De lo real maravilloso americano” y “Problemática de la actual novela latinoamericana”, en *Tientos y diferencias*, Buenos Aires, Calicanto Editorial, 1976.
- Goic, Cedomil; *Historia y crítica de la Literatura Hispanoamericana*. T. 3. Crítica, Barcelona, 1988.
- González Echevarría, Roberto y Pupo Walker, Enrique; Editores. *Historia de la Lite-*



- ratura Hispanoamericana*. T. II, Gredos, Madrid, 2006.
- Gutiérrez, Juan María; *Escritores coloniales americanos*. Buenos Aires, Raigal, 1957.
- Lezama Lima, José; *La expresión americana*. México DF, FCE, 2005.
- López Portillo, Carmen Beatriz; “Una mirada actual” en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*, Sara Poot Herrera, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. VII-XIII.
- Mistral, Gabriela; “Semblanza de Sor Juana” en *Mujeres de América*. México, SEP, 1948.
- Nervo, Amado; *Juana de Asbaje*. Madrid, Pueyo, 1920.
- Oviedo, José Miguel; *Historia de la Literatura Hispanoamericana*. T. 4, Madrid, Alianza, 2005.
- Pérez-Amador Adam, Alberto; *La ascendente estrella. Bibliografía de los estudios dedicados a Sor Juana Inés de la Cruz en el siglo XX*. Madrid, Iberoamericana / Veruert, 2007.
- Pfandl, Ludwig; *Sor Juana Inés de la Cruz, la décima Musa de México: su vida, su poesía, su psique*. México, UNAM, 1963.
- Poot Herrera, Sara; “Sor Juana y su mundo, tres siglos después” en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*, Sara Poot Herrera, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. 3-30.
- Ricci Della Grisa, Graciela N.; *Realismo mágico y conciencia mítica en América Latina*. Buenos Aires, F. García Cambeiro, 1985.
- Sabat de Rivers, Georgina; *En busca de Sor Juana*. México, Facultad de Filosofía y Letras de UNAM, 1998.
- Sarduy, Severo; *Ensayos generales sobre el Barroco*. Buenos Aires, FCE, 1987.
- Vossler, Karl; “La décima musa de México: Sor Juana Inés de la Cruz” en *Investigaciones lingüísticas III*, 1-2, 1935, pp. 58-72.
- Página web sobre Sor Juana en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. http://www.cervantesvirtual.com/portales/sor_juana_ines_de_la_cruz/

5. Bibliografía complementaria general

[Se consignará en orden alfabético la bibliografía general en orden alfabético]

- Adorno, Rolena, “El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad” en *Revista de Crítica Literaria*, año XIV, número 28, Lima, 1988.
- Alatorre, Antonio; *Obras completas de Sor Juana Inés de la Cruz. I. Lírica personal*. México, FCE, 2012.
- Alonso, Dámaso; *Estudios y ensayos gongorinos*. Madrid, Gredos, 1960.
- Altuna, Elena María; de Kabala, Amalia y de Giasa, Ana María; *Flor al viento delicada. Estudios sobre el barroco hispanoamericano*. Salta, Universidad Nacional de Salta, 1984.
- Arenal, Electa; “Del emblema al poema. Leyendo como una mujer la imagen de mujer” en *Aproximaciones a Sor Juana*, (Ed. Sandra Lorenzano), México, UCSJ-FCE, 2005, pp. 15-24.
- Arrom, José Juan; “Criollo: definición y matices de un concepto” en *Hispania*, 34 (2), 1951, pp. 172-176.
- Arroyo, Anita; *Razón y pasión de Sor Juana*. México, Porrúa y Obregón, 1952.
- Bénassy-Berling, Marie-Cécile; *Humanismo y religión en Sor Juana Inés de la Cruz*,



- México, UNAM, 1983.
- Benítez, Fernando; *Los demonios en el convento. Sexo y religión en la Nueva España*. México, Era, 1985.
- Bravo Arriaga; “Antonio Núñez de Miranda: sujeción y albedrío” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 259-270.
- Carullo, Sylvia Graciela; “El autorretrato en Sor Juana” en *Texto Crítico XIV*, 39, 1988, pp. 98-109.
- Castagnino, Raúl; *El Barroco literario hispánico*. Buenos Aires, Nova, 1969.
- Céspedes del Castillo, Guillermo; *Historia de España. IV. América hispánica (1492-1898)*. Barcelona, Labor, 1983.
- Chang-Rodríguez, Raquel; “Relectura de *Los empeños de una casa*” en *Revista Iberoamericana XLIV*, 104-105, 1978, pp. 409-419.
- _____ ; “Aquí, ninfas del sur, venid ligeras”. *Voces poéticas virreinales*. Selección, introducciones, bibliografías y notas. Madrid, Iberoamericana, Vervuert, Frankfurt, 2008.
- Chávez, Ezequiel; *Sor Juana Inés de la Cruz: su misticismo y su vocación filosófica y literaria*. México, Asociación Civil Ezequiel Chávez, 1968.
- Curtius Ernst Robert; *La literatura europea y Edad Media latina*. México, FCE, 1975.
- Durán, Manuel; “El drama intelectual de Sor Juana y el antiintelectualismo hispánico” en *Cuadernos Americanos*, Año XXII, Núm. 4, agosto 1973, pp. 238-253.
- Egido, Aurora; *Fronteras de la poesía en el Barroco*. Crítica, Barcelona, 1990.
- Garibay, Ángel María, *Historia de la literatura náhuatl*, Porrúa, México, 1953–1954.
- Góngora, Luis de; *Sonetos completos*. Edición de Biruté Ciplijauskaitė. Madrid, Castalia, 1985.
- _____ ; *Soledades*. Edición de Robert Jammes. Madrid, Castalia, 1994.
- Gonzalbo Aizpuru, Pilar; “Entre la calle y el claustro ¿cuál es la dicha mayor?” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 53-72.
- Lázaro Carreter, Fernando; *Estilo barroco y personalidad creadora*. Salamanca, Anaya, 1966.
- Lavrin, Asunción; “Vida conventual: rasgos históricos” en *Sor Juana y su mundo. Una mirada actual*. Sara Poot, Edición. México, Universidad del Claustro de Sor Juana, 1995, pp. 35-91.
- León – Portilla, Miguel; *Literaturas indígenas de México*, México, FCE, 1992.
- _____ ; *Antigua y nueva palabra. Antología de la literatura mesoamericana, desde los tiempos precolombinos hasta el presente*, México, Aguilar, 2004.
- _____ ; *Literatura de México antiguo*, (Edición, estudio introductoria y versión de los textos de Miguel León – Portilla), Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1978.
- Luciani, Frederik; “El amor desfigurado: el ovillejo de sor Juana Inés de la Cruz” en *Texto crítico*, 34-35, 1986, pp. 11-48.
- Maravall, Antonio; *La cultura del barroco*; Barcelona, Ariel, 1975.
- Martínez-San Miguel, Yolanda; *Saberes Americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de Sor Juana*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana de la Universidad de Pittsburgh, 1999.
- Méndez Plancarte, Alfonso; “Introducción al Tomo I de las *Obras Completas* de Sor Juana Inés de la Cruz”. México, FCE, 1951.
- Moraña, Mabel; *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México, UNAM, 1998.



- Orozco Díaz, Emilio; *Manierismo y Barroco*. Salamanca, Anaya, 1970.
- Oviedo, José Miguel; *Historia de la Literatura Hispanoamericana*. T. 4, Madrid, Alianza, 2005.
- Poot Herrera, Sara; “Las cartas de Sor Juana: públicas y privadas” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 291-317.
- Quevedo, Francisco de; *Selección poética de Quevedo*. Selección, estudio preliminar y notas de Alicia Hebe Viladoms. GOLU. Buenos Aires, Kapelusz, 1981.
- Ramírez, Hugo Hernán; *Fiesta, espectáculo y teatralidad en el México de los conquistadores*. Madrid, Vervuert, Frankfurt, Iberoamericana, 2009.
- Ramos Medina, Manuel; “De lo que hacían otras monjas novohispanas” en *Sor Juana Inés de la Cruz y sus contemporáneos*, Margo Glantz, Editora, México, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, 1998, pp. 45-51.
- Ricard, Robert; *Une poétesse mexicaine du XVII siècle. Sor Juana Inés de la Cruz*, París, Centre de Documentation Universitaires, 1954.
- Ricard, Robert; “Reflexiones sobre *El Sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz” en RUM XXX, 4-5, 1975, pp. 25-32.
- Rivers, Elías L. (Ed.); *Poesía lírica del Siglo de Oro*. Madrid, Cátedra, 1984.
- Sabat de Rivers, Georgina; “Sor Juana Inés de la Cruz” en Luis Iñigo Madrigal (Ed.), *Historia de la literatura hispanoamericana I*. Madrid, Cátedra, 1982, pp. 275-293.
- Schons, Dorothy; “Nuevos datos para la biografía de Sor Juana Inés de la Cruz” en *Contemporáneos XXX*. México, 1929, pp. 161-176.
- Shelly, Kathleen y Rojo, Grínor, “Teatro hispanoamericano colonial” en *Historia de la Literatura Hispanoamericana. Época colonial*. Tomo I (Coord. Luis Iñigo Madrigal), Madrid, Cátedra, 1982.
- Suárez Miramón, Ana; *La renovación poética del Barroco*. Madrid, Cincel, 1981.
- Trabulse, Elías; *El enigma de Serafina de Cristo. Acerca de un manuscrito inédito de Sor Juana Inés de la Cruz (1691)*, Toluca, IMC, 1995.
- Vidal, Hernán; *Socio-historia de la literatura colonial hispanoamericana: tres lecturas orgánicas*. Minneapolis, Ideologies and Literature, 1985.
- Weisbach, Werner; *El Barroco arte de la Contrarreforma*. Madrid, Espasa-Calpe, 1948.
- Xirau, Ramón; *Genio y figura de Sor Juana Inés de la Cruz*. Buenos Aires, Eudeba, 1967.

6. Carga horaria

Cuatro horas semanales.

7. Actividades planificadas

[Se consignarán las actividades planificadas: exposiciones del docente, exposiciones de los alumnos, trabajos prácticos, actividades especiales, etc.]

Los temas y las problemáticas del programa serán presentados y explicados por el docente a cargo del Seminario, que los encuadrará dentro de los marcos teóricos pertinentes según la índole de cada cuestión. Asimismo, los alumnos deberán investigar los diversos contextos enunciativos –histórico, cultural, social, religioso y estético– donde se ubica la obra de Sor Juana Inés de la Cruz y, además, hacer un relevamiento de las ediciones académicas más



importantes de la autora.

El docente analizará diferentes textos de la monja mexicana y elaborará propuestas de trabajo, tomando en consideración distintas metodologías de análisis, para guiar el abordaje textual de las obras del corpus por parte de los alumnos. Simultáneamente, se comentará y discutirá la bibliografía general y específica sobre los temas del programa procurando incentivar la intervención de los participantes. Éstos deberán realizar exposiciones orales y escritas, previamente acordadas con el docente, sobre problemas específicos y análisis de obras.

Teniendo en cuenta que los egresados de la carrera de Letras se desempeñarán como docentes de Literatura en el Nivel de Enseñanza Media, se ha planificado la realización de un trabajo de campo que consistirá en la consulta de diversos manuales de la mencionada materia con el fin de observar el tratamiento que se le ha dado tanto a la figura como a la obra de la monja mexicana (corpus de textos elegidos, el abordaje de los mismos, las propuestas didácticas, etc.). Otra tarea a realizar por los alumnos será realizar un rastreo de juicios críticos que mereció Sor Juana en los historiadores de la literatura, a través del tiempo. Los resultados obtenidos deberán ser consignados en informes escritos y socializados en la clase mediante exposiciones orales.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

El seminario se dictará en no menos de 4 (cuatro) horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen cuatrimestral.

El profesor evaluará la participación de los alumnos con una nota. Esta nota será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, etc. Si ésta fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario. Separadamente, calificará el trabajo monográfico. Si éste fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado en el apartado IV (esto es, dentro de los cuatro años posteriores a la finalización del seminario). La calificación final resultará del promedio de ambas notas.

9. Recomendaciones

[Si las hubiere, se aclararán aquí las recomendaciones de la cursada. Por ejemplo, tener determinados conocimientos previos no obligatorios pero recomendables.]

Aunque que no resulte imprescindible para cursar el Seminario, se recomienda poseer un cierto conocimiento de la literatura española del Siglo de Oro, en particular de la poesía y la poética del Barroco.

Firma:

Aclaración: José Alberto Barisone